



2017 年市郡选举通知

芬兰选区以自治郡划分，各郡按照《宪法》规定实施自治。许多与居民相关事务的决定都由各市郡作出。

自治郡的最高决策机构是居民选出的市郡议会。市郡议会成员，即市郡议员，每四年通过市郡选举选出。下一届市郡选举将于 2017 年 4 月 9 日（周日）举行。

市郡选举中，芬兰公民及满足特定条件的，在自治郡居留的外国公民可选举并可成为候选人。在芬兰，投票是自愿行为。

2017 年奥兰省内不举办市郡选举。

投票权—谁有权投票

若您是在芬兰或其它欧盟成员国、冰岛或挪威公民，并满足以下条件，就有权参加市郡选举投票：

- 最迟于选举日（2017 年 4 月 19 日）当天年满 18 周岁
- 最迟于 2017 年 2 月 17 日在芬兰登记注册居住地

若您是在其它国家公民，满足以下条件，亦可参加市郡选举投票：

- 最迟于选举日（2017 年 4 月 19 日）当天年满 18 周岁
- 在 2017 年 2 月 17 日前，在芬兰的注册居住地至少已连续居留 2 年

《注册居住地法》对注册居住地进行规定。注册居住地通常就是是您居住的自治郡。

2017 年市郡选举中的注册居住地以 2017 年 2 月 17 日 24 时，选举人在人口信息系统中登记的注册居住地为准。

若有必要，您可从民政登记处查询注册居住地信息。

市郡选举中只能对注册居住地的候选人进行投票。

投票权通知会邮寄到家

人口登记中心和民政登记处负责维护选举权登记库，其中登记了所有选民的信息。选举权登记库无需单另注册。

民政登记处最迟会于 2017 年 3 月 16 日将投票权通知，即通知卡，按已知地址寄送给每位选民。通知卡上印有投票指南。

当选资格—谁可成为候选人

若满足以下条件，您便具有当选资格，也就是说您可在注册居住地的市郡选举中成为候选人：

- 被提名成为候选人的所在自治郡是您的注册居住地
- 您在某个自治郡享有投票权
- 您不是未成年人，即不被监护。

一些国家公务员、市郡领导公务员和工作人员不具备当选资格。

市郡选举中候选人的提名

可在市郡选举上提名候选人的是：

- 已登记的政党
- 已成立选区协会的选民

成立选区协会至少需要 10 名有选举权的市郡居民，一些小型自治郡仅需要 3 名或 5 名居民。

两个或多个政党有权组成选举联盟。两个或多个选区协会有权组成联合名单。

由政党、选举联盟或联合名单提名的候选人数量最多可为拟选市郡议员人数的 1.5 倍。根据自治郡居民人数多少，市郡议会的议员人数为 13—79 人。

每位候选人都有自己的编号。所有候选人都会出现在纸质印刷的综合候选人名单里，候选人会从 2 号开始按编号顺序排列。综合候选人名单按政党和联合名单对所有候选人分组。综合候选人名单中包含所有候选人的以下信息：姓名、候选人编号和职业。此外候选人名单中还会显示：

- 哪些政党组成了选举联盟
- 哪些选区协会提供了联合名单
- 哪些政党不属于选举联盟
- 哪些候选人不在联合名单中

综合候选人名单将于 2017 年 3 月 9 日拟定。

投票时间

您可以在选举日 2017 年 4 月 9 日（周日）或在选举日之前的提前投票中进行投票。您只能投一票。《刑法》对两次投票作出处罚规定。

提前投票：

提前投票于 2017 年 3 月 29 日（周三）开始。

在国外，提前投票于 2017 年 4 月 1 日（周六）结束，芬兰本土的提前投票于 2017 年 4 月 4 日（周二）结束。一些提前投票站的投票时间会更短。

您可在国内或国外的任何提前投票站进行提前投票。提前投票站位于：

- 国内各市郡指定的提前投票站，通常是市郡机关或邮局等
- 多数芬兰驻外领事机构
- 医院、社会救助部门和惩戒机构等。在这些机构中接受治疗或被押人员才能在相关机构进行投票。
- 提前投票期间位于国外的芬兰船舶。只有船员可在船上投票，游客不可在船上投票。

选举日投票：

选举日的投票时间是 2017 年 4 月 9 日（周日）9:00-20:00。

选举日当日，您只能在寄送给您的通知卡上标注的自治郡里的特定投票站进行投票。

在家投票：

若您的活动或行为能力有限，无法轻松到达投票站，您可在提前投票期间在家投票。在家投票应最迟于 2017 年 3 月 28 日 16 时前进行注册。

应向注册登记地的中心选举理事会注册。特定条件下，同一居所中的亲属护理人可一同投票。

投票过程

投票在投票站进行。您仅可以向所在市郡综合候选人名单中的一名候选人投票。

- 1) 向监票人证实您的身份，即提供护照、身份证、驾照或其它相应证件。监票人会向您发放选票。
- 2) 进入投票亭。投票亭每次只能进入一人。
- 3) 在选票上标记您选举的候选人编号。您只能对一名候选人投票。将候选人编号标记在选票内侧的圆圈内。不要在选票上做任何其它标记。将选票对折，确保您标记的编号位于折纸内，不会从外部看到。
- 4) 将折紧的选票递给监票人。监票人在选票上盖章。
- 5a) 若在选举日投票，请将已盖章的选票投入投票箱。
- 5b) 若在提前投票期间投票，监票人会给您投票信封，请将已盖章的选票封入信封。

如果您显然无法亲自在选票上标注编号，可在投票时选择一名助理或要求监票人提供帮助。助理不可是候选人。助理有义务维护选举的保密性，对其在选举中获知的信息保密。

更多信息

- 各市郡的中心选举理事会提供更多关于选举的信息。民政登记处负责解答与个人选举权有关的问题。二者的地址和电话号码都印在通知卡上。
- 提前投票站的地址和开放时间、候选人登记库及其它选举相关的信息都发布在司法部的选举网站上，网址：www.vaalit.fi。
- 最迟三月初，司法部会在选举网站上公布市郡选举候选人的信息，一月下旬会公布提前投票站的信息。

芬兰人口登记中心 2016 年 11 月 7 日